

Area Giovani e Pari Opportunità GP 5	
--	--

CITTÀ DI TORINO

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

10 novembre 2020

Convocata la Giunta, presieduta dalla Vicesindaca Sonia SCHELLINO, sono presenti gli Assessori:

Antonietta DI MARTINO
Roberto FINARDI
Marco GIUSTA
Antonino IARIA
Maria LAPIETRA

Francesca Paola LEON
Marco PIRONTI
Alberto SACCO
Alberto UNIA

Assente, per giustificati motivi, oltre la Sindaca Chiara APPENDINO, l'Assessore Sergio ROLANDO.

Con l'assistenza del Segretario Generale Mario SPOTO.

OGGETTO: TORINO CITTÀ' UNIVERSITARIA. APPROVAZIONE SCHEMA DI CONVENZIONE ATTUATIVA CON LA SCUOLA SUPERIORE PER MEDIATORI LINGUISTICI "VITTORIA".

Proposta dell'Assessore Giusta.

Con deliberazione (mecc. 2016 03358/002) del 12 luglio 2016 “Linee programmatiche relative alle azioni ed ai progetti da realizzare nel corso del mandato 2016-2021”, il Consiglio Comunale ha confermato tra le linee strategiche il ruolo di Torino quale Città Universitaria, sede di rilevanza culturale e di forte attrattività internazionale. Infatti, oltre a due Atenei d’eccellenza - Politecnico e Università degli Studi - si riscontra una significativa presenza di Istituzioni di Alta Formazione e Ricerca nell’ambito culturale. La Città ospita una comunità universitaria di circa 100.000 persone composta da studenti, docenti, ricercatori e visiting professors, comunità che rappresenta più del 10% dei suoi abitanti. Gli studenti fuori sede sono il 20% e, di questi, il 7% è rappresentato da studenti internazionali.

Con deliberazione del 23 marzo 2017 (mecc. 2017 01112/002) avente per oggetto “Attuazione del programma di mandato, così come previsto dalla deliberazione del Consiglio Comunale del 28 luglio 2016 (mecc. 2016 03358/002)”, l’Amministrazione Comunale dettagliava, tra gli obiettivi di Torino Città Universitaria, l’implementazione del lavoro di rete con gli Atenei e gli Istituti d’Alta Formazione torinese anche al fine di incrementare i servizi destinati a studentesse e studenti universitari. Coordinare in sinergia con gli altri attori di Torino Città Universitaria, le politiche di intervento a sostegno del progetto sia in termini di servizi offerti alla platea torinese sia in termini di accessibilità dell’offerta complessiva messa in campo, rappresenta il modus operandi privilegiato per valorizzare la vita della comunità universitaria ospitata a Torino.

Coerentemente a ciò e a partire dall’anno 2012, la Città ha sottoscritto degli Accordi Quadro tanto con gli Atenei torinesi, quanto con gli Istituti d’Alta Formazione proprio al fine di individuare delle iniziative progettuali che, attraverso la regolamentazione delle relative Convenzioni attuative, potessero sviluppare le aree dell’Orientamento, dell’Internazionalizzazione e del Sistema formazione/ impresa/ lavoro, in linea con gli assi portanti previsti dal Progetto “Torino Città Universitaria”:

- Comunicazione e accessibilità per i destinatari dell’offerta di servizi;
- Coordinamento dell’offerta di interventi tra i diversi attori istituzionali e non;
- Scambio reciproco di competenze e servizi tra Città e sistema della formazione/ricerca universitaria e post secondaria superiore;
- Servizi di ospitalità e sostegno alla comunità universitaria.

Con deliberazione del 4 settembre 2018 (mecc. 2018 03509/050) è stato stipulato il nuovo Accordo Quadro con la Scuola Superiore per Mediatori Linguistici “Vittoria” (di seguito SSML Vittoria) che, in linea con il precedente accordo, definisce finalità, oggetto e ambito di intervento con il suddetto ente per il triennio 2018/2021.

La SSML Vittoria ha ottenuto il nuovo riconoscimento legale in qualità di Scuola Superiore per Mediatori Linguistici in seguito alla riforma degli ordinamenti didattici universitari e ai sensi del nuovo regolamento del MIUR (D.M. n. 38 del 10.01.2002). La Scuola

è inoltre autorizzata a svolgere, in convenzione con la Facoltà di Traduzione e Interpretazione della Libera Università degli Studi per l'Innovazione e le Organizzazioni (LUSPIO) di Roma, corsi di Laurea specialistica in Interpretariato di conferenza – classe 39/S e rappresenta, sul territorio torinese, l'unica scuola di mediazione linguistica competente al rilascio di titoli di studio equipollenti a tutti gli effetti ai diplomi di laurea.

Coerentemente a ciò, e in virtù della specificità della SSML Vittoria, il citato provvedimento deliberativo ha posto in evidenza l'importanza di collaborare, con detto ente, soprattutto nell'ambito della comunicazione internazionale privilegiando l'uso della lingua inglese, la più idonea a sostenere la capacità attrattiva e promozionale di Torino quale città universitaria anche a livello europeo.

La determinazione del 12 settembre 2019 (mecc. 2019 03755/050) esecutiva dal 18 settembre 2019, facendo seguito alla deliberazione del 10 settembre 2019 (mecc. 2019 03653/050) approvava e stipulava una convenzione attuativa con SSML Vittoria al fine di contribuire all'erogazione di borse di studio ex art. 11 D.L. 68/2012 a studenti e studentesse di detta Scuola attraverso collaborazioni part-time atte a supportare l'internazionalizzazione del sito *Studyintorino*. Per la realizzazione della suddetta convenzione, la spesa prevista a carico della Città constava di Euro 2.000,00.

La collaborazione con SSML Vittoria ha reso possibile, nel corso dell'anno 2019, l'erogazione di borse di studio ex art. 11 D.L. 68/2012, da destinare a studenti e studentesse attraverso un trasferimento di fondi a SSML Vittoria, per un totale di 200 ore; oggetto della collaborazione, come da Convenzione, è stata la realizzazione del progetto "Sito Studyintorino" per l'implementazione dello stesso a livello di comunicazione, marketing ed internazionalizzazione.

Ora, con specifico riferimento alla direttrice dell'Internazionalizzazione precedentemente esplicitata e al fine di proseguire e incrementare la promozione internazionale di Torino quale Città Universitaria è importante dare seguito a quanto già intrapreso attraverso la precedente Convenzione.

Si ritiene, pertanto, di approvare lo schema della nuova Convenzione attuativa da stipularsi con SSML Vittoria così da contribuire all'erogazione di borse ex art. 11 D.L. 68/2012 a studenti e studentesse che svolgeranno attività di collaborazione part-time per un totale di 50 ore atte a supportare l'internazionalizzazione del sito www.studyintorino.it.

Per la realizzazione della convenzione di cui sopra la spesa a carico della Città sarà di Euro 500,00 da imputarsi al Bilancio 2020.

Si demanda a successivi provvedimenti dirigenziali la stipulazione della Convenzione di cui all'oggetto e il relativo impegno di spesa.

Tutto ciò premesso,

LA GIUNTA COMUNALE

Visto che ai sensi dell'art. 48 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, la Giunta compie tutti gli atti rientranti, ai sensi dell'art. 107, commi 1 e 2 del medesimo Testo Unico, nelle funzioni degli organi di governo che non siano riservati dalla Legge al Consiglio Comunale e che non ricadano nelle competenze, previste dalle leggi o dallo Statuto, del Sindaco o degli organi di decentramento;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:
favorevole sulla regolarità tecnica;
favorevole sulla regolarità contabile;

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

D E L I B E R A

- 1) di approvare, per le finalità e le motivazioni espresse in narrativa, il contenuto dello schema di Convenzione con SSML Vittoria, il cui testo (**all. 1**) forma parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;
- 2) di demandare a successivi provvedimenti dirigenziali la stipulazione della Convenzione di cui all'oggetto e il relativo impegno di spesa;
- 3) di autorizzare la spesa di Euro 500,00 per borse di studio ex art. 11 D.L. 68/2012 da destinare a studenti e studentesse, attraverso un trasferimento fondi a Vittoria S.r.l. - Scuola Superiore per Mediatori Linguistici, via delle Rosine 14, 10123 Torino - C.F. e P. I.V.A. 11124480010;
- 5) di dare atto che il presente provvedimento non rientra nelle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, come risulta dal documento allegato (**all. 2**);
- 6) di dare atto che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1, comma 9, lettera e), Legge 190/2012 conservata agli atti del Servizio;
- 7) di dichiarare, attesa l'urgenza, in conformità del distinto voto palese ed unanime, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma, del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

L'Assessore alle Politiche a sostegno di
Torino Città Universitaria
Marco Giusta
(FIRMATO IN MODALITÀ DIGITALE)

Il Direttore
Emilio Agagliati
(FIRMATO IN MODALITÀ DIGITALE)

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

La Dirigente dell' Area
Mariangela De Piano
(FIRMATO IN MODALITÀ DIGITALE)

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

p. Il Direttore Finanziario
La Dirigente Delegata
Alessandra Gaidano

Verbale n. 67 firmato in originale:

LA VICESINDACA
Sonia Schellino

IL SEGRETARIO GENERALE
Mario Spoto

ATTESTATO DI PUBBLICAZIONE E DI ESECUTIVITÀ

La presente deliberazione:

- 1° ai sensi dell'art. 124, 1° comma, del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli EE.LL. (Decreto Legislativo 18.8.2000 n. 267) è pubblicata all'Albo Pretorio del Comune per 15 giorni consecutivi dal 16 novembre 2020 al 30 novembre 2020;
- 2° ai sensi dell'art. 134, 3° comma, del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli EE.LL. (Decreto Legislativo 18.8.2000 n. 267) è esecutiva dal 26 novembre 2020.